SALUDA

Un año más nuestra revista OARSO me concede el grato placer de dirigirme a todos los renterianos.

Este año en el que las palabras regeneración y recuperación están en boga, quiero primeramente transmitir un mensaje de esperanza y optimismo a todos mis conciudadanos. Estamos poniendo las bases para la recuperación económica de nuestra Villa, hemos conseguido conjuntar el esfuerzo de los cuatro municipios de la comarca y constituir la Agencia de Desarrollo Comarcal "Oarsoaldea", que tendrá que ser el motor y el impulso de dicha recuperación, el estímulo y la ayuda para todos aquéllos que, por una u otra causa, han abandonado su iniciativa inversora.

Así mismo, 1993 nos ha traido una buena noticia a todos los vecinos de la Villa. Hemos conseguido, además de recuperarlas para nuestro municipio, reconvertir unas fortalezas militares (San Marcos y Txoritokieta) en lugares de uso y disfrute de todos, no sólo renterianos, los ciudadanos de la comarca.

Estamos todavía trabajando en lograr su total recuperación; pero el ánimo no nos falta, ni el apoyo de otras instituciones; por lo cual, el resultado será positivo, sin duda alguna.

Las obras que estamos realizando en Herriko Enparantza y la peatonalización de nuestro casco histórico son dos actuaciones cuyo objetivo es claro, aumentar nuestra calidad de vida, regenerar el espacio urbano, recuperar lo más antiguo y típico de nuestra Villa.

También hemos tenido sinsabores. El asesinato, en septiempre del año pasado, de uno de nuestros convecinos ha manchado -una vez más- la imagen de nuestra Villa. Pero, los renterianos supimos responder, con serenidad y con valentía, a ese nuevo azote de la violencia y de la sinrazón.

No es el momento de hacer grandes balances sobre la gestión municipal, a la vista está. Tampoco para rememorar grandes -aunque no nuevos- acontecimientos: la salida de la Vuelta Ciclista al País Vasco, Musikaste, Errenteria Dantzan, la Feria de Artesanía, la visita de un grupo de rumanos del Liceo Cervantes, los II Encuentros Deportivos Internacionales, las Semanas dedicadas a Extremadura y Galicia, la visita de nuestros amigos de Tulle, y tantas otras actividades que bien desde el Ayuntamiento o desde las propias Sociedades de nuestra Villa, configuran a ésta como una ciudad dinámica, abierta a todos y para todos.

Tengo la obligación de hacer mención al principal problema que nos acucia, el desempleo. Desde el Ayuntamiento estamos realizando un gran esfuerzo para conseguir la contratación, aunque sea por un corto plazo de tiempo, del mayor número de personas, en estrecha colaboración con las demás instituciones; sabedores de que ésta es una solución de emergencia para un problema que también es de emergencia.

Es el momento adecuado, en estos días festivos, para hacer un alto en el camino, disfrutar de nuestras fiestas patronales, con alegría y dejando de lado las tensiones de cualquier tipo, con la hospitalidad que nos caracteriza hacia quienes nos visiten, para transcurridas éstas seguir trabajando por un gran objetivo, el único y el más importante, el que nos debe mover a todos: RENTERIA.

Miguel Buen Lacambra
Alcalde-Presidente

AGURRA

Urte bat gehiagoz OARSO aldizkariak errenteriar ororengana zuzentzeko aukera polita eskaintzen dit.

Aurten denon ahoetan dabiltzan birsorketa eta berreskuraketa hitzen bidez, ezer baino lehen itxaropenaren eta baikortasunaren mezua adierazi nahi diet herrikide guztiei. Gure Hiriko ekonomi-egoera berreskuratzeko ziementarriak jartzen ari garela uste dut, eskualdeko lau herrien ahalegina elkartzea lortu baitugu eta gisa horretan "Oarsoaldea" Eskualdeko Garapen Agentzia eratu, hori aipatu berreskuraketaren motorra eta bultzatzailea izango delarik, arrazoi batengatik edo besteagatik, beren iniziatiba-ahalmena utzi dutenen pizgarri eta bultzatzaile bihurtuz.

Era berean, 1993ak Hiriko biztanle orori albiste on bat ekarri digu. Alegia, San Markos eta Txoritoketako militar baseak gure herriarentzat berreskuratzeaz gain, ez bakarrik errenteriarrok, baizik eta eskualdeko hiritar guztiek erabili eta disfrutatzeko erdietsi ditugu. Oraindik bereorretan lanean jarraitzen dugu erabateko lorpena eskuratzeko, horretarako gogorik ez dugu falta, ezta beste erakundeen laguntza, ondorioz emaitza ere, zalantzarik gabe, positiboa izango da.

Herriko Enparantzan egiten ari garen obrak eta gure alde zaharra oinezkotzearekin helburu garbia lortu nahi da, hain zuzen bizi-kalitatea hobetzea, gune urbanoa berpiztuz eta gure Herriko alde zaharra eta tipikoena berreskuratuz.

Ezbeharrak ere izan ditugu. Joan den urteko irailan, gure herritar baten Erailketak odoleztatu du -alde batez gehiago- gure Herriko irudia. Baina errenteriarrok lasaitasunez eta balentriarekin erantzuten jakin izan genuen indarkeri eta arrazoigabekeriaren astindu berri horri.

Nire ustez, ez da Udaleko gestiotaz balantze handia egiteko garaia, hori begi-bistakoa da. Hala ere hona hemen ekintza adierazgarrienak: Euskal Herriko Txirrinda Itzuliko irteera, Musikaste, Errenteria Dantzan, Artesautzaren Feria, Cervantes Lizeoko erremuniar talde baten bisita, Nazioarteko II. Kirol Topaketak, Extremadura eta Galizari dedikatutako Asteak, Tulleko gure lagunen bisita, eta Udaletik eta gure Herriko Elkarteek egindako beste hainbeste, gisa horretan hiri dinamiko, denoi irekia eta guztiona osatuz.

Aitatzeko obligazioa daukat gaurregungo arazorik larriena dena, langabezia. Udaletxetik, beste gainontzeko erakundeen laguntza estuarekin ahalik eta jenderik gehiena kontratatzeko, nahiz denboraldi baterako izan, ahalegin berezia egiten ari gara; beti ere kontutan izanik une larri bati irtenbidea bilatzeko eginkizuna dela.

Jaiegun hauek, oso une egokia da, eten bat egiteko, herriko festak ongi pasatzeko, alaitasunarekin eta edozein motatako tentsioak bazterrean utziz, bisitatzen gaituztenoi oso gurea den abegikortasuna eskaintzeko, gero jaiak igaro ostean helburu handi bat lortzearren lanean jarduteko, xede bakarra eta garrantzi handiakoa, denoi mugiarazi behar gaituena: ERRENTERIA.

Miguel Buen Lacambra
Alkate-Udalburua